

Mémorial

du



Memorial

des

Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Lundi, le 21 octobre 1946.

N° 48

Montag, den 21. Oktober 1946.

Avis. — Relations extérieures. — Le 30 septembre 1946. S. A. R. Madame la Grande-Duchesse a reçu en audience pour la remise de ses lettres de créance S. Exc. M. Dezider *Raksany*, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de Tchécoslovaquie.

A la même occasion S. Exc. M. Dezider *Raksany* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur. — 2 octobre 1946.

Arrêté grand-ducal du 23 septembre 1946, portant modification de l'article 21, alinéa 2 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, sur l'organisation des associations agricoles.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu la loi du 27.2.1946, concernant l'abrogation des lois de compétence de 1938 et 1939, et l'octroi de nouveaux pouvoirs spéciaux au Gouvernement ;

Vu l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, portant révision de la loi du 27 mars 1900, sur l'organisation des associations agricoles ;

Vu l'article 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'Etat, et considérant qu'il y a urgence ;

Considérant qu'il y a nécessité de proroger le délai d'une année prévu à l'article 21, al. 2 pour la reconstitution des associations agricoles ;

Sur le rapport de nos Ministres de l'Agriculture et de la Justice, et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. unique. Le délai pour la reconstitution légale des associations agricoles en conformité des dispositions de l'arrêté grand-ducal du 17.9.1945 est prorogé de 3 mois. La présente entrera en vigueur le jour de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 23 septembre 1946.

Charlotte.

Le Ministre de l'Agriculture,

N. Margue.

Le Ministre de la Justice,

V. Bodson.

Arrêté ministériel du 8 octobre 1946 portant nomination des membres-assurés du Comité-directeur de la caisse patronale de maladie des Chemins de fer luxembourgeois pour la période transitoire.

Le Ministre du Travail, de la Prévoyance sociale et des Mines,

Vu l'arrêté grand-ducal du 12 décembre 1944 ayant pour objet la mise en vigueur provisoire de la réglementation imposée par l'occupant en matière d'assurance-maladie et notamment l'article 4, alinéa 2, de cet arrêté, réglant la nomination provisoire des membres des comités-directeurs des caisses de maladie ;

Vu l'avis du comité-directeur de la caisse patronale de maladie des Chemins de fer luxembourgeois en date du 21 septembre 1946 ;

Vu l'article 1^{er}, 10^o, de l'arrêté ministériel du 12 décembre 1944 portant nomination des membres des comités-directeurs des caisses régionales et patronales de maladie pour la période transitoire et vu l'arrêté ministériel du 13 mars 1946 portant modification de cet article ;

Considérant qu'il échet de remplacer les membres effectifs et suppléants du comité-directeur de la caisse patronale de maladie des Chemins de fer luxembourgeois, qui, par suite de la cessation de leur emploi, ne sont plus assurés obligatoirement à ladite caisse ;

Sur proposition de l'Inspection des Institutions sociales :

Arrête :

Art. 1^{er}. Sont nommés membres du comité-directeur de la caisse patronale de maladie des Chemins de fer luxembourgeois pour la période transitoire, en remplacement des membres sortants *Frisch* Eugène, *Harpes* Joseph, *Putz* Jean, *Thiry* Nicolas et *Hommel* Nestor nommés par arrêté ministériel du 13 mars 1946 :

Membres effectifs :

- MM. *Mousel* Félix, poseur, district de Luxembourg ;
Simon Nicolas, menuisier, dépôt de Luxembourg ;
Limpach Charles, ajusteur, ateliers de Pétange ;
Schneider Joseph, manœuvre, district SES Luxembourg.

Membre suppléant :

Monsieur *Demuth* Pierre, serrurier d'enclenchement, district SES Ettelbruck.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial* ; un extrait en sera transmis à chacun des intéressés pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 8 octobre 1946.

*Le Ministre du Travail,
de la Prévoyance sociale et des Mines,
P. Krier.*

Arrêté ministériel du 8 octobre 1946, concernant l'expertise des étalons destinés à la monte pendant l'année 1947.

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu les art. 4 et 12 de l'arrêté grand-ducal du 15 octobre 1935, concernant l'amélioration de la race chevaline ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Samedi, le 16 novembre 1946, à 9½ heures du matin, il sera procédé, à Luxembourg, à l'expertise des talons destinés à la monte des juments d'autrui pendant l'année 1947.

Art. 2. Pour faciliter les opérations de la Commission d'expertise les étalonniers sont tenus de faire inscrire au préalable leurs entiers auprès du secrétaire de la Commission, qui, à cette fin se trouvera sur les lieux une demie-heure avant le commencement des opérations.

Art. 3. Les étalons reçus sont marqués immédiatement au fur et à mesure de leur admission,

sous la crinière gauche, au moyen d'un fer chaud portant le chiffre 2.

Cette réception est en outre constatée par un permis de saillie pour un an contenant le signalement de l'étalon et la désignation du ressort de la station lui assignée.

Art. 4. Les propriétaires désirant une station devront faire connaître leurs desiderata à la Commission d'expertise avant le 15 décembre 1946.

Art. 5. Après la publication de la liste des étalons admis, il ne sera plus opéré de changement au ressort des stations.

Art. 6. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial* et un exemplaire sera adressé à chaque membre de la Commission d'expertise.

Les administrations communales ont l'obligation d'en informer les propriétaires d'étalons de leurs communes.

Luxembourg, le 8 octobre 1946.

*Le Ministre de l'Agriculture,
N. Margue.*

Avis. — Gouvernement. — Par arrêté grand-ducal en date du 9 octobre 1946, démission honorable été accordée, pour cause d'infirmités, à M. Jean-Pierre *Neiers* de ses fonctions de bibliothécaire du Gouvernement.

Par le même arrêté le titre de bibliothécaire honoraire du Gouvernement a été conféré à M. Jean-Pierre *Neiers*. — 11 octobre 1946.

Arrêté du 25 septembre 1946 concernant le remboursement à l'Etat des traitements payés aux gardes généraux pendant l'exercice 1945.

Le Ministre de l'intérieur,

Vu l'art. 10 de la loi forestière du 7 avril 1909 ;

Attendu que les dépenses occasionnées par le paiement des traitements aux gardes généraux, pour l'exercice 1945 s'élèvent à fr. 257.038,35 et que cette somme, déduction faite de la part incombant à l'Etat au montant de fr. 19.743,41 est à répartir entre les communes et établissements publics, propriétaires de bois, dans la proportion du revenu cadastral des bois pour une moitié, et de leur étendue pour l'autre moitié ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Une somme de 257.038,35 — 19.743,41 = 237.294,94 fr. sera remboursée au Trésor, d'après la répartition ci-après, par les communes et établissements publics intéressés, entre les mains du receveur de l'enregistrement des cantons respectifs, avant le 31 octobre prochain.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 25 septembre 1946.

Le Ministre de l'Intérieur,

Eug. Schaus.

Etat de répartition entre les communes et établissements publics, propriétaires de bois, de la somme de 237.294,94 fr., liquidée en 1945 pour traitements des gardes généraux, déduction faite d'une somme de 19.743,41 fr., incombant à l'Etat.

| Noms des | | Contenance | | | Revenu | Répartition à raison | | Sommes totales à payer fr. |
|-------------|--|----------------------|----|----|------------------|--|-------------------------------|--|
| communes | sections et établissements publics propriétaires de bois | des bois administrés | | | cadastral fr. | de la con- tenance des bois fr. | du revenu cadastral fr. | |
| | | ha. | a. | on | | | | |
| 1 | 2 | 3 | | | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Luxembourg. | La ville..... | 624 | 53 | 30 | 17.575 21 | 2.519 35 | 3.103 81 | 5.623 16 |
| | L'hospice | 61 | 57 | 44 | 1.724 58 | 248.39 | 304 56 | 552 95 |
| | Cessange | 71 | 31 | 80 | 1.152 15 | 287.70 | 203 47 | 491 17 |
| | Gasperich | 12 | 94 | 20 | 313 00 | 52 21 | 55 28 | 107 49 |
| | Hamm..... | 12 | 32 | 30 | 209 98 | 49 70 | 37 08 | 86 78 |
| | Hollerich..... | 17 | 43 | 61 | 548 11 | 70 34 | 96 80 | 167 14 |
| | Totaux | 800 | 12 | 65 | 21.523 03 | 3.227 69 | 3.801 00 | 7.028 69 |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------------------|----------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| <i>District de Luxembourg.</i> | | | | | | | |
| <i>Capellen.</i> | | | | | | | |
| Bascharage. | Bascharage | 111 03 70 | 1.624 41 | 447 92 | 286 87 | 734 79 | |
| | Hautcharage | 157 03 20 | 3.925 74 | 633 46 | 693 29 | 1.326 75 | |
| | Linger | 46 23 50 | 1.125 55 | 186 51 | 198 78 | 385 29 | |
| Clemency. | Clemency | 173 67 50 | 10.452 74 | 1.104 00 | 1.845 97 | 2.949 97 | |
| | Fingig | 50 16 30 | 2.562 83 | 202 36 | 452 60 | 654 96 | |
| | id. la fabrique . | 64 80 | 19 44 | 2 61 | 3 43 | 6 04 | |
| Dippach. | Bettange | 74 21 50 | 2.893 32 | 299 38 | 510 97 | 810 35 | |
| | Dippach | 136 85 50 | 5.280 55 | 552 07 | 932 55 | 1.484 62 | |
| | Schouweiler | 46 29 00 | 1.479 24 | 186 73 | 261 24 | 447 97 | |
| | Sprinkange | 46 93 43 | 2.047 90 | 189 33 | 361 66 | 550 99 | |
| Garnich. | Dahlem | 4 56 90 | 181 22 | 18 43 | 32 00 | 50 43 | |
| | Garnich | 23 26 30 | 686 58 | 93 84 | 121 25 | 215 09 | |
| | Hivange | 2 01 40 | 44 67 | 8 13 | 7 89 | 16 02 | |
| | Kahler | 63 51 80 | 2.684 63 | 256 23 | 474 11 | 730 34 | |
| Hobscheid. | Eischen | 290 21 70 | 8.949 02 | 1.170 73 | 1.580 41 | 2.751 14 | |
| | id. la fabrique.. | 85 70 | 15 18 | 3 46 | 2 68 | 6 14 | |
| | Hobscheid | 285 64 43 | 8.269 49 | 1.152 28 | 1.460 41 | 2.612 69 | |
| Kehien. | Dondelange | 61 92 90 | 1.666 69 | 249 82 | 294 34 | 544 16 | |
| | Kehlen | 75 63 00 | 1.961 01 | 303 09 | 346 32 | 651 41 | |
| | Keispelt-Meispelt .. | 167 69 85 | 5.241 69 | 676 49 | 925 69 | 1.602 18 | |
| | Nospelt | 75 32 80 | 1.870 59 | 303 87 | 330 35 | 634 22 | |
| | Olm | 17 35 28 | 370 85 | 70 00 | 65 49 | 135 49 | |
| Kœrich | Gœblange | 59 21 20 | 1.496 58 | 238 86 | 264 30 | 503 16 | |
| | Gœtzange | 57 14 40 | 1.374 68 | 230 52 | 242 77 | 473 29 | |
| | Kœrich | 145 47 65 | 4.277 65 | 586 85 | 755 44 | 1.342 29 | |
| Kopstal | Kopstal | 257 73 28 | 7.452 85 | 1.039 68 | 1.316 19 | 2.355 87 | |
| Mamer. | Cap | 9 05 00 | 228 50 | 36 51 | 40 35 | 76 86 | |
| | Capellen | 20 37 60 | 285 27 | 82 20 | 50 38 | 132 58 | |
| | Holzem | 48 08 50 | 971 86 | 193 97 | 171 63 | 365 60 | |
| | Mamer | 301 61 65 | 7.065 19 | 1.216 72 | 1.247 73 | 2.464 45 | |
| | Mamer-Capellen... | 6 14 50 | 235 56 | 24 79 | 41 60 | 66 39 | |
| Septfontaines. | Greisch | 9 56 10 | 168 94 | 38 57 | 29 84 | 68 41 | |
| | Roodt | 37 62 00 | 1.126 04 | 151 76 | 198 86 | 350 62 | |
| | Septfontaines | 129 38 53 | 2.871 63 | 521 94 | 507 14 | 1.029 08 | |
| Steinfort. | Hagen | 32 75 20 | 806 28 | 132 12 | 142 39 | 274 51 | |
| | Kleinbettingen..... | 3 86 00 | 100 36 | 15 57 | 17 72 | 33 29 | |
| | Steinfort | 25 68 30 | 733 22 | 103 61 | 129 49 | 233 10 | |
| | Totaux | 3.154 80 40 | 92.547 95 | 12.726 41 | 16.344 13 | 29.070 54 | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|-----------------------|-------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| <i>Esch-s.-Alz.</i> | | | | | | |
| Bettembourg. | Abweiler | 11 97 40 | 403 98 | 48 30 | 71 34 | 119 64 |
| | Bettembourg | 332 95 55 | 9.467 40 | 1.343 11 | 1.671 96 | 3.015 07 |
| Differdange. | Differdange | 268 21 40 | 7.253 24 | 1.081 95 | 1.280 94 | 2.362 89 |
| | Niedercorn | 93 47 40 | 2.179 14 | 377 05 | 384 84 | 761 89 |
| | Obercorn | 3 51 20 | 25 13 | 14 65 | 4 44 | 19 09 |
| Dudelange. | Dudelange | 377 60 68 | 9.080 68 | 1.523 25 | 1.603 66 | 3.126 91 |
| Esch-s.-Alz. | Esch-s.-Alz. | 128 97 70 | 3.096 32 | 520 27 | 546 82 | 1.067 09 |
| Frisange. | Hellange la fabr. . . | 3 95 50 | 98 88 | 15 94 | 17 46 | 33 40 |
| Kayl. | Kayl | 71 77 50 | 1.360 00 | 289 53 | 240 18 | 529 71 |
| | Tétange | 73 63 00 | 1.434 05 | 297 00 | 253 26 | 550 26 |
| Leudelange. | Leudelange | 249 79 16 | 7.106 79 | 1.007 64 | 1.255 08 | 2.262 72 |
| | id. la fabrique. . . | 11 70 | 0 70 | 0 45 | 0 12 | 0 57 |
| Mondercange. | Mondercange | 64 17 80 | 1.214 66 | 258 87 | 214 51 | 473 38 |
| | Pontpierre | 8 69 90 | 225 99 | 35 07 | 39 91 | 74 98 |
| Pétange. | Lamadelaïne | 29 86 70 | 605 30 | 120 46 | 106 90 | 227 36 |
| | Pétange | 49 29 20 | 1.355 10 | 198 83 | 239 31 | 438 14 |
| | Rodange | 37 35 20 | 1.233 50 | 150 66 | 217 84 | 368 50 |
| Reckange. | Ehlange | 36 02 90 | 1.256 37 | 145 32 | 221 88 | 367 20 |
| | Limpach | 9 10 50 | 208 50 | 36 72 | 36 82 | 73 54 |
| | Wickrange | 9 07 20 | 334 61 | 36 60 | 59 09 | 95 69 |
| Rœser. | Berchem | 47 95 10 | 979 53 | 193 42 | 172 99 | 366 41 |
| | Bivange | 37 63 10 | 1.225 08 | 151 80 | 216 35 | 368 15 |
| | Crauthem | 63 30 90 | 2.627 64 | 255 37 | 464 05 | 719 42 |
| | Livange | 70 00 | 12 40 | 2 80 | 2 19 | 4 99 |
| | Livange la chap.... | 2 15 10 | 44 25 | 8 67 | 7 81 | 16 48 |
| | Peppange | 43 19 40 | 1.153 81 | 174 22 | 203 76 | 377 98 |
| | Rœser | 48 44 60 | 1.593 35 | 195 41 | 281 39 | 476 80 |
| Rumelange. | Rumelange | 73 06 94 | 2.026 38 | 294 74 | 357 86 | 652 60 |
| Sanem. | Belvaux | 11 54 00 | 112 67 | 46 53 | 19 90 | 66 43 |
| | Soleuvre | 3 81 60 | 57 49 | 15 37 | 10 15 | 25 52 |
| Schifflange. | Schifflange | 36 86 29 | 1.051 87 | 148 70 | 185 76 | 334 46 |
| | Totaux | 2.228 24 62 | 58.824 81 | 8.988 70 | 10.388 57 | 19.377 27 |
| <i>Luxembourg.</i> | | | | | | |
| Bertrange. | Bertrange | 303 68 90 | 6.548 13 | 1.225 06 | 1.156 41 | 2.381 47 |
| Contern. | Contern | 49 88 80 | 1.313 40 | 201 46 | 231 95 | 433 41 |
| | Mutfort-Medingen . | 242 04 40 | 7.913 40 | 976 39 | 1.397 52 | 2.373 91 |
| | Oetrange | 7 10 30 | 303 07 | 28 65 | 53 52 | 82 17 |
| Hesperange. | Alzingen | 37 60 00 | 741 87 | 151 66 | 131 02 | 282 68 |
| | Fentange | 75 38 80 | 2.265 06 | 304 10 | 400 01 | 704 11 |
| | Hesperange | 40 48 58 | 1.196 25 | 163 30 | 211 26 | 374 56 |
| | Itzig | 183 49 05 | 5.104 39 | 740 19 | 901 45 | 1.641 64 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----------------|--------------------------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Niederanven. | Ernster | 86 91 60 | 1.467 57 | 350 60 | 259 18 | 609 78 |
| | Oberanven | 70 16 08 | 1.604 31 | 283 02 | 283 32 | 566 34 |
| | Niederanven | 153 82 40 | 3.630 04 | 620 52 | 641 07 | 1.261 59 |
| | Senningen | 65 79 75 | 2.614 60 | 265 42 | 461 74 | 727 16 |
| Sandweiler. | Sandweiler | 207 05 81 | 6.219 56 | 835 25 | 1.098 39 | 1.933 64 |
| Schuttrange. | Münsbach-Ubersyren | 96 10 30 | 1.799 92 | 387 66 | 317 87 | 705 53 |
| | Münsbach-Schuttrange-Ubersyren | 47 78 30 | 1.451 54 | 192 75 | 256 35 | 449 10 |
| | Schuttrange | 69 43 60 | 1.899 75 | 280 10 | 335 50 | 615 60 |
| Steinsel. | Heisdorf | 31 10 55 | 707 19 | 125 47 | 124 89 | 250 36 |
| | Steinsel | 370 36 12 | 11.299 22 | 1.494 02 | 1.995 46 | 3.489 48 |
| Strassen. | Strassen | 405 46 40 | 12.874 13 | 1.635 63 | 2.273 59 | 3.909 22 |
| Walferdange. | Bereldange | 50 56 30 | 1.827 65 | 203 95 | 322 77 | 526 72 |
| | Helmsange | 110 75 20 | 2.337 41 | 446 77 | 412 79 | 859 56 |
| | Walferdange | 43 84 02 | 1.193 41 | 176 85 | 210 76 | 387 61 |
| Weiler-la-Tour. | Hassel | 83 35 90 | 2.597 93 | 336 26 | 458 80 | 795 06 |
| | id. la fabrique. . | 6 87 50 | 206 25 | 27 73 | 36 42 | 64 15 |
| | Syren | 39 14 30 | 1.188 82 | 157 90 | 209 95 | 367 85 |
| | Weiler-la-Tour | 12 30 70 | 369 21 | 49 65 | 65 20 | 114 85 |
| | Totaux | 2.890 53 66 | 80.674 08 | 11.660 36 | 14.247 19 | 25.907 55 |
| <i>Mersch.</i> | | | | | | |
| Berg. | Berg | 54 13 90 | 1.713 78 | 218 40 | 302 65 | 521 05 |
| | Colmar | 31 78 50 | 993 35 | 128 22 | 175 43 | 303 65 |
| Bissen. | Bisser | 515 93 70 | 11.116 12 | 2.081 28 | 1.963 13 | 4.044 41 |
| Bœvange. | Bœvange-s.-Att. | 132 17 40 | 2.806 52 | 533 19 | 495 64 | 1.028 83 |
| | Brouch | 69 44 40 | 1.552 88 | 280 14 | 274 24 | 554 38 |
| | Buschdorf | 66 95 40 | 1.397 82 | 270 09 | 246 85 | 516 94 |
| | Buschdorf la fabr. . | 30 30 | 6 80 | 1 22 | 1 20 | 2 42 |
| Fischbach. | Fischbach-Kœdingen | 248 15 50 | 4.333 57 | 1.001 05 | 765 32 | 1.766 37 |
| | Schoos | 56 79 40 | 959 04 | 229 11 | 169 37 | 398 48 |
| Heffingen. | Heffingen | 69 76 86 | 1.123 28 | 281 44 | 198 37 | 479 81 |
| | Reuland | 45 19 90 | 924 73 | 182 33 | 163 31 | 345 64 |
| Larochette. | Ernzen | 39 91 60 | 701 88 | 161 02 | 123 95 | 284 97 |
| | Larochette | 51 67 02 | 962 64 | 208 44 | 170 00 | 378 44 |
| | id. la fabrique. . | 15 50 | 1 80 | 0 63 | 0 32 | 0 95 |
| | Meysemburg | 38 59 90 | 658 28 | 155 71 | 116 25 | 271 96 |
| Lintgen. | Lintgen | 344 47 70 | 6.381 36 | 1.389 61 | 1.126 96 | 2.516 57 |
| Lorentzweiler. | Blachette | 65 19 50 | 1.409 37 | 263 00 | 248 90 | 511 90 |
| | Bofferdange-Helmdange | 138 31 50 | 2.545 70 | 557 96 | 449 58 | 1.007 54 |
| | Hunsdorf | 64 06 01 | 1.397 48 | 258 42 | 246 80 | 505 22 |
| | Lorentzweiler | 78 45 00 | 1.978 27 | 316 46 | 349 37 | 665 83 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----------|---------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Mersch. | Beringen | 157 99 80 | 3.598 52 | 637 36 | 635 51 | 1.272 87 |
| | Mersch | 483 68 92 | 11.889 48 | 1.951 19 | 2.099 70 | 4.050 89 |
| | Moesdorf..... | 157 90 10 | 3.700 29 | 636 97 | 653 48 | 1.290 45 |
| | Reckange..... | 132 12 80 | 4.317 82 | 533 00 | 762 53 | 1.295 53 |
| | Rollingen | 190 07 06 | 5.521 54 | 766 74 | 975 11 | 1.741 85 |
| | Schoenfels | 20 89 10 | 662 75 | 84 27 | 117 04 | 201 31 |
| Nommern. | Cruchten | 47 07 80 | 738 70 | 189 91 | 130 46 | 320 37 |
| | Nommern | 144 84 85 | 2.016 07 | 584 31 | 356 04 | 940 35 |
| | id. le douaire .. | 5 01 82 | 72 44 | 20 24 | 12 79 | 33 03 |
| | Oberglabach | 56 18 00 | 918 35 | 226 63 | 162 18 | 388 81 |
| Tuntange. | Schrendweiler | 136 51 80 | 1.986 28 | 550 71 | 350 79 | 901 50 |
| | Hollenfels | 65 79 70 | 1.469 28 | 265 42 | 259 48 | 524 90 |
| | Tuntange | 151 13 40 | 2.864 98 | 609 67 | 505 96 | 1.115 63 |
| | Totaux | 3.860 74 14 | 82.721 17 | 15.574 14 | 14.608 71 | 30.182 85 |

District de Diekirch.

| | | | | | | |
|------------------|------------------------|-----------|----------|----------|--------|----------|
| <i>Clervaux.</i> | | | | | | |
| Asselborn. | Asselborn, la cure | 1 81 20 | 14 50 | 7 31 | 2 56 | 9 87 |
| | Boxhorn | 05 35 | 0 66 | 0 21 | 0 11 | 0 32 |
| Boevange. | Donnange, la fabr. . | 5 10 15 | 84 28 | 20 58 | 14 88 | 35 46 |
| | Troine | 2 15 90 | 31 18 | 8 71 | 5 51 | 14 22 |
| | id. la fabrique. . | 1 79 00 | 10 79 | 7 22 | 1 91 | 9 13 |
| Clervaux. | Clervaux | 7 15 91 | 139 68 | 28 88 | 24 67 | 53 55 |
| | Reuler, la chap. ... | 87 30 | 22 70 | 3 52 | 4 01 | 7 53 |
| | id. le douaire .. | 40 40 | 7 96 | 1 63 | 1 41 | 3 04 |
| | id. la fabrique. . | 3 87 80 | 76 48 | 15 64 | 13 51 | 29 15 |
| Consthum. | Consthum, la fabr. . | 15 52 34 | 159 15 | 62 62 | 28 11 | 90 73 |
| | id. le douaire .. | 12 50 | 1 00 | 0 51 | 0 17 | 0 68 |
| | Holtzthum, la fabr. | 81 50 | 13 45 | 3 29 | 2 37 | 5 66 |
| Hachiville. | Hachiville..... | 3 36 20 | 28 47 | 13 56 | 5 03 | 18 59 |
| | id. la fabrique.. | 5 60 50 | 33 64 | 22 61 | 5 94 | 28 55 |
| Heinerscheid. | Fischhach, la chap... | 2 04 80 | 30 36 | 8 26 | 5 36 | 13 62 |
| | Heinerscheid, la fabr. | 1 85 10 | 39 16 | 7 47 | 6 91 | 14 38- |
| | Hupperdange | 111 14 20 | 1.224 51 | 448 34 | 216 25 | 664 59 |
| | id. la fabrique.. | 25 70 | 2 06 | 1 04 | 0 36 | 1 40 |
| Hosingen. | Hosingen | 272 82 60 | 4.963 05 | 1.100 57 | 876 49 | 1.977 06 |
| | Untereisenbach, la f. | 30 60 | 2 45 | 1 24 | 0 43 | 1 67 |
| Munshausen. | Drauffelt | 4 58 00 | 16 14 | 18 48 | 2 85 | 21 33 |
| | Munshausen | 04 60 | 0 46 | 0 19 | 0 08 | 0 27 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------------|------------------------|-----------|-----------|----------|----------|----------|
| Troisiverges. | Basbellain, fabr. . . | 11 60 00 | 116 00 | 46 80 | 20 49 | 67 29 |
| | Hautbellain, chap. . | 6 74 30 | 65 88 | 27 20 | 11 64 | 38 84 |
| | Wilwerdange, fabr. . | 32 03 70 | 211 87 | 129 23 | 37 42 | 166 65 |
| Weiswampach. | Holler. | 1 54 43 | 12 73 | 6 23 | 2 25 | 8 48 |
| | Weiswampach | 45 63 00 | 688 91 | 184 07 | 121 66 | 305 73 |
| | Totaux | 539 27 08 | 7.997 52 | 2.175.41 | 1.412 38 | 3.587 79 |
| <i>Diekirch.</i> | | | | | | |
| Bastendorf. | Bastendorf | 202 54 60 | 6.027 68 | 817 06 | 1.064 50 | 1.881 56 |
| | id. la fabrique. . | 4 91 10 | 146 04 | 19 81 | 25 79 | 45 60 |
| | Brandenbourg | 14 68 30 | 135 66 | 59 23 | 23 96 | 83 19 |
| | id. la fabrique. . | 30 97 60 | 671 68 | 124 95 | 118 62 | 243 57 |
| | Tandel | 25 71 90 | 637 74 | 103 75 | 112 63 | 216 38 |
| | id. la fabrique. . | 59 80 | 15 15 | 2 41 | 2 68 | 5 09 |
| Bettendorf. | Bettendorf | 102 42 42 | 2.573 23 | 413 18 | 454 44 | 867 62 |
| | Gilsdorf. | 119 07 90 | 1.967 63 | 480 36 | 347 49 | 827 85 |
| | id. la fabrique. . | 29 20 | 7 01 | 1 18 | 1 24 | 2 42 |
| Bourscheid. | Mœstroff | 30 59 30 | 622 44 | 123 41 | 109 92 | 233 33 |
| | Bourscheid, la fabr. | 3 14 10 | 87 68 | 12 67 | 15 48 | 28 15 |
| | Kehmen, la fabr. . . | 98 70 | 19 74 | 3 98 | 3 49 | 7 47 |
| | Michelau | 1 61 20 | 9 04 | 6 50 | 1 60 | 8 10 |
| | id. la fabrique. . | 31 20 | 8 89 | 1 26 | 1 57 | 2 83 |
| | Scheidel | 62 50 | 18 43 | 2 52 | 3 25 | 5 77 |
| | id. la fabrique. . | 79 60 | 27 06 | 3 21 | 4 78 | 7 99 |
| Diekirch. | Welscheid, la fabr. . | 2 35 00 | 35 98 | 9 48 | 6 35 | 15 83 |
| | Diekirch | 384 72 40 | 14.378 96 | 1.551 97 | 2.539 35 | 4.091 32 |
| Ermsdorf. | id. la fabrique. . | 1 07 40 | 26 58 | 4 33 | 4 70 | 9 03 |
| | Eppeldorf | 21 56 30 | 219 30 | 86 99 | 38 73 | 125 72 |
| | id. la fabrique. . | 4 81 70 | 93 96 | 19 43 | 16 59 | 36 02 |
| | id. l'école | 4 86 40 | 48 64 | 19 62 | 8 59 | 28 21 |
| | Ermsdoff | 58 27 10 | 1.047 39 | 235 07 | 184 97 | 420 04 |
| | id. la fabrique . . | 04 30 | 0 52 | 0 18 | 0 09 | 0 27 |
| | Folkendange | 47 97 70 | 867 99 | 193 54 | 153 29 | 346 83 |
| | id. la fabrique. . | 18 30 | 2 20 | 0 74 | 0 39 | 1 13 |
| Erpeldange. | Stegen | 167 11 96 | 3.250 79 | 674 16 | 574 10 | 1.248 26 |
| | Erpeldange. | 2 54 90 | 28 42 | 10 28 | 5 02 | 15 30 |
| | Ingeldorf. | 67 76 50 | 1.806 36 | 273 36 | 319 01 | 592 37 |
| Ettelbruck. | Burden, la fabr. . . | 41 34 28 | 1.210 14 | 166 78 | 213 71 | 380 49 |
| | Ettelbruck | 141 34 00 | 4.156 01 | 570 16 | 733 96 | 1.304 12 |
| | Grentzingen | 2 09 00 | 58 57 | 8 43 | 10 34 | 18 77 |
| | Warken | 53 00 | 19 61 | 2 14 | 3 46 | 5 60 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----------------|------------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Feulen. | Niederfeulen..... | 1 42 90 | 19 07 | 5 77 | 3 37 | 9 14 |
| | Ober- et Niederfeulen | 3 17 35 | 71 26 | 12 80 | 12 58 | 25 38 |
| | Oberfeulen | 1 73 40 | 24 28 | 7 00 | 4 29 | 11 29 |
| | id. la fabrique. . | 7 25 00 | 200 31 | 29 24 | 35 37 | 64 61 |
| Hoscheid. | Hoscheid..... | 3 70 00 | 11 98 | 14 92 | 2 11 | 17 03 |
| | id. la fabrique. . | 7 85 20 | 77 46 | 31 67 | 13 68 | 45 35 |
| Medernach. | Medernach..... | 374 84 08 | 8.563 62 | 1.512 10 | 1.512 35 | 3.024 45 |
| Mertzig. | Mertzig..... | 92 71 72 | 2.093 58 | 374 02 | 369 73 | 743 75 |
| Reisdorf. | Bigelbach | 53 90 00 | 1.182 12 | 217 43 | 208 76 | 426 19 |
| | Hœsdorf..... | 68 71 50 | 1.563 00 | 277 20 | 276 03 | 553 23 |
| | Reisdorf | 170 30 48 | 2.773 33 | 687 01 | 489 78 | 1.176 79 |
| Schieren. | Schieren..... | 307 85 30 | 6.466 36 | 1.241 87 | 1.141 97 | 2.383 84 |
| | id. la fabrique. . | 3 34 40 | 74 08 | 13 49 | 13 08 | 26 57 |
| | Totaux | 2.584 70 99 | 63.346 97 | 10.426 66 | 11.187 19 | 21.613 85 |
| <i>Rédange.</i> | | | | | | |
| Arsdorf. | Arsdoff | 24 38 30 | 567 32 | 98 36 | 100 19 | 198 55 |
| | id. la fabrique. . | 78 40 | 13 33 | 3 16 | 2 35 | 5 51 |
| Beckerich. | Bilsdorf..... | 7 25 40 | 186 67 | 29 26 | 32 97 | 62 23 |
| | Beckerich | 51 34 75 | 984 82 | 207 13 | 173 92 | 381 05 |
| | Elvange-Hovelange. | 107 87 20 | 2.499 92 | 435 15 | 441 49 | 876 64 |
| | Nœrdange | 16 04 60 | 239 34 | 64 73 | 42 27 | 107 00 |
| | Oberpallen, la fabr. . | 65 90 | 22 41 | 2 66 | 3 96 | 6 62 |
| | Schweich | 92 23 60 | 2.303 45 | 372 08 | 406 80 | 778 88 |
| Bettborn. | Bettborn la fabr. . | 30 30 | 2 42 | 1 22 | 0 43 | 1 65 |
| | Pratz | 162 26 80 | 2.069 15 | 654 59 | 365 42 | 1.020 01 |
| Bigonville. | Reimberg..... | 71 79 50 | 949 09 | 289 62 | 167 61 | 457 23 |
| | Bigonville | 173 31 70 | 2.582 69 | 699 16 | 456 11 | 1.155 27 |
| Ell. | id. la fabr. | 6 13 70 | 107 53 | 24 76 | 18 99 | 43 75 |
| | Ell | 56 73 00 | 1.135 11 | 228 85 | 200 46 | 429 31 |
| | id. la fabrique. . | 5 06 90 | 137 62 | 20 45 | 24 30 | 44 75 |
| Folschette. | Petit-Nobressart.... | 39 55 30 | 827 21 | 159 56 | 146 09 | 305 65 |
| | id. la fabrique. . | 56 90 | 4 55 | 2 29 | 0 80 | 3 09 |
| | Roodt | 75 38 04 | 1.426 02 | 304 08 | 251 84 | 555 92 |
| | id. la fabrique.. | 4 24 50 | 27 00 | 17 12 | 4 77 | 21 89 |
| | Folschette | 59 17 88 | 1.051 08 | 238 73 | 185 62 | 424 35 |
| | id. la fabrique.. | 60 90 | 3 85 | 2 46 | 0 68 | 3 14 |
| Grosbous. | Hostert | 67 83 30 | 1.327 41 | 273 64 | 234 42 | 508 06 |
| | id. la chapelle . | 40 30 | 9 11 | 1 63 | 1 61 | 3 24 |
| | id. la cure..... | 95 40 | 6 56 | 3 85 | 1 16 | 5 01 |
| | Rambrouch..... | 93 46 34 | 1.792 18 | 377 03 | 316 50 | 693 53 |
| | Dellen | 70 00 | 8 08 | 2 82 | 1 43 | 4 25 |
| | Dellen, la chapelle | 53 90 | 13 21 | 2 17 | 2 33 | 4 50 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----------------|------------------------|-------------|-----------|----------|----------|-----------|
| Grosbous. | Grosbous | 152 96 40 | 3.012 43 | 617 05 | 532 00 | 1.149 05 |
| | id. la fabrique.. | 9 28 00 | 119 63 | 37 43 | 21 13 | 58 56 |
| | id. le bur. de bienf. | 98 70 | 19 54 | 3 98 | 3 45 | 7 43 |
| Perlé. | Holtz..... | 136 04 60 | 2.448 41 | 548 81 | 432 39 | 981 20 |
| | id. la fabrique.. | 3 71 80 | 46 94 | 15 00 | 8 29 | 23 29 |
| | Perlé..... | 158 11 90 | 2.772 92 | 637 85 | 489 70 | 1.127 55 |
| | id. la fabrique.. | 46 90 | 11 26 | 1 89 | 1 99 | 3 88 |
| | Wolvelange, la fabr.. | 14 10 | 4 51 | 0 57 | 0 80 | 1 37 |
| Rédange. | Nagem, la fabrique. | 1 68 20 | 23 38 | 6 79 | 4 13 | 10 92 |
| | Niederpallen | 31 37 00 | 441 98 | 126 55 | 78 05 | 204 60 |
| | Ospern, la fabrique. | 3 84 23 | 113 25 | 15 50 | 20 00 | 35 50 |
| | Rédange | 101 84 50 | 2.563 41 | 410 84 | 452 70 | 863 54 |
| | id. la fabrique.. | — — — | — | — | — | — |
| | Reichlange..... | 12 26 14 | 382 61 | 49 46 | 67 57 | 117 03 |
| Saeul. | Calmus | 82 20 00 | 2.359 33 | 331 59 | 416 66 | 748 25 |
| | Ehner | 3 02 20 | 108 74 | 12 19 | 19 20 | 31 39 |
| | Saeul | 121 95 10 | 3.913 54 | 491 95 | 691 14 | 1.183 09 |
| | Schwebach | 29 09 80 | 727 50 | 117 38 | 128 48 | 245 86 |
| Useldange. | Everlange | 24 32 60 | 606 41 | 98 13 | 107 09 | 205 22 |
| | Rippweiler..... | 35 47 60 | 934 88 | 143 11 | 165 10 | 308 21 |
| | Schandel, la chap. | 01 04 | 0 26 | 0 04 | 0 05 | 0 09 |
| Vichten. | Michelbuch, la fabr. | 3 59 70 | 113 95 | 14 51 | 20 12 | 34 63 |
| | id. la fondation . | 4 03 50 | 106 21 | 16 28 | 18 76 | 35 04 |
| | Vichten..... | 47 80 | 16 73 | 1 93 | 2 95 | 4 88 |
| | id. la fabrique.. | 97 90 | 30 71 | 3 95 | 5 42 | 9 37 |
| | id. le bur. de bienf. | 27 70 | 6 37 | 1 12 | 1 12 | 2 24 |
| Wahl. | Buschrodt | 121 11 10 | 2.643 50 | 488 56 | 466 85 | 955 41 |
| | Grevels | 9 50 | 0 95 | 0 38 | 0 17 | 0 55 |
| | Kuborn, l'école ... | 53 10 | 10 08 | 2 14 | 1 78 | 3 92 |
| | Rindschleiden, la cure | 1 24 50 | 9 81 | 5 02 | 1 72 | 6 74 |
| | Wahl | 42 79 40 | 1.261 84 | 172 62 | 222 84 | 395 46 |
| | Totaux | 2.203 57 82 | 45.108 21 | 8.889 18 | 7.966 17 | 16.855 35 |
| <i>Vianden.</i> | | | | | | |
| Fouhren. | Bettel | 66 37 10 | 1.881 19 | 267 74 | 332 22 | 599 96 |
| | Fouhren | 35 42 80 | 1.015 28 | 142 92 | 179 30 | 322 22 |
| Putscheid. | Bivels | 4 66 40 | 9 33 | 18 81 | 1 65 | 20 46 |
| | Merscheid, la fabr.. | 1 82 50 | 17 71 | 7 36 | 3 13 | 10 49 |
| | Putscheid | 41 80 | 0 84 | 1 69 | 0 15 | 1 84 |
| Vianden. | Vianden | 288 33 70 | 4.873 04 | 1.163 15 | 860 59 | 2.023 74 |
| | Vianden, la fabrique | 10 67 26 | 253 99 | 43 05 | 44 85 | 87 90 |
| | Totaux | 407 71 56 | 8.051 38 | 1.644 72 | 1.421 89 | 3.066 61 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|----------------|------------------------|-----------|-----------|----------|----------|----------|
| <i>Wiltz .</i> | | | | | | |
| Boulaide. | Baschleiden | 44 65 80 | 837 56 | 180 15 | 147 91 | 328 06 |
| | Boulaide | 11 08 90 | 66 17 | 44 73 | 11 69 | 56 42 |
| | Surré | 62 89 80 | 858 98 | 253 73 | 151 70 | 405 43 |
| | id. le douaire .. | 2 28 90 | 38 88 | 9 23 | 6 87 | 16 10 |
| Esch-s.-Sûre. | Esch-s.-S., la fabr... | 14 50 | 1 16 | 0 58 | 0 20 | 0 78 |
| Gœsdorf. | Gœsdorf | 1 17 56 | 6 83 | 4 74 | 1 21 | 5 95 |
| | id. la fabrique.. | 5 98 60 | 101 91 | 24 15 | 18 00 | 42 15 |
| | Nocher, la chapelle | 3 89 90 | 59 83 | 15 73 | 10 57 | 26 30 |
| | id. le bur. de bienf. | 54 40 | 11 69 | 2 19 | 2 06 | 4 25 |
| Harlange. | Harlange | 284 66 59 | 4.083 33 | 1.148 37 | 721 12 | 1.869 46 |
| | id. le douaire .. | 1 52 10 | 24 11 | 6 14 | 4 25 | 10 39 |
| | id. la fabrique .. | 52 60 | 7 62 | 2 12 | 1 35 | 3 47 |
| | Tarchamps, la fabr.. | 11 39 08 | 153 95 | 45 95 | 27 19 | 73 14 |
| | id. la cure | 7 37 40 | 116 18 | 29 75 | 20 52 | 50 27 |
| Heiderscheid. | Heiderscheid, la fabr. | 1 48 80 | 39 90 | 6 00 | 7 05 | 13 05 |
| | Tadler, la chapelle . | 10 89 00 | 239 58 | 43 93 | 42 31 | 86 24 |
| Kautenbach. | Kautenbach, la fabr. | 34 82 74 | 528 89 | 140 49 | 93 40 | 233 89 |
| | id. l'école | 2 91 00 | 46 88 | 11 74 | 8 28 | 20 02 |
| | Merkholtz, la fabr.. | 6 41 60 | 87 60 | 25 88 | 15 47 | 41 35 |
| Mecher. | Bavigne | 3 27 10 | 17 99 | 13 20 | 3 18 | 16 38 |
| | id. la fabrique.. | 87 40 | 8 33 | 3 53 | 1 47 | 5 00 |
| | Dunkrodt, la fabr. | 36 80 | 9 25 | 1 49 | 1 63 | 3 12 |
| | Kaundorf, la fabr. | 12 59 45 | 204 15 | 50 81 | 36 05 | 86 86 |
| | Liefrange | 40 70 | 2 85 | 1 64 | 0 50 | 2 14 |
| | id. la chapelle .. | 82 40 | 8 35 | 3 32 | 1 47 | 4 79 |
| Neunhausen. | Insenborn | 9 70 | 0 77 | 0 39 | 0 14 | 0 53 |
| Oberwampach. | Brachtenbch, fabr.. | 5 19 40 | 96 76 | 20 95 | 17 09 | 38 04 |
| | Derenbach | 74 80 | 5 31 | 3 02 | 0 94 | 3 96 |
| | Oberwampach, cure | 61 50 | 4 68 | 2 48 | 0 83 | 3 31 |
| Wiltz. | Roullingen | 21 00 | 1 52 | 0 85 | 0 27 | 1 12 |
| | Niederwiltz la fabr. . | 90 00 | 21 60 | 3 63 | 3 81 | 7.44 |
| | Wiltz. | 287 31 50 | 7.935 77 | 1.159 02 | 1.401 47 | 2.560 49 |
| | id. l'hospice ... | 5 72 80 | 82 39 | 23 11 | 14 55 | 37 66 |
| Wilwerwiltz. | Enscherange, chap... | 38 00 | 6 46 | 1 53 | 1 14 | 2 67 |
| — | Wilwerwiltz | 66 30 | 5 37 | 2 67 | 0 95 | 3 62 |
| | id. la chapelle . | 3 01 60 | 20 35 | 12 17 | 3 60 | 15 77 |
| Winseler. | Noertrange, la fabr.. | 3 06 70 | 46 34 | 12 37 | 8 18 | 20 55 |
| | Winseler, la fabr. . | 16 05 90 | 290 72 | 64 78 | 51 34 | 116 12 |
| | Totaux | 837 02 32 | 16.080 00 | 3.376 53 | 2.839 76 | 6.216 29 |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|----------------------------------|----------------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| <i>District de Grevenmacher.</i> | | | | | | | |
| <i>Echternach.</i> | | | | | | | |
| Beaufort. | Beaufort | 255 49 97 | 4.699 55 | 1.030 68 | 829 95 | 1.860 63 | |
| | Dillingen | 62 43 60 | 1.490 19 | 251 87 | 263 17 | 515 04 | |
| Bech. | Bech | 208 06 20 | 4.119 43 | 839 32 | 727 50 | 1.566 82 | |
| | Hemsthal-Zittig. | 38 19 30 | 715 46 | 154 07 | 126 35 | 280 42 | |
| | Hemsthal, le douaire | 7 85 50 | 65 67 | 31 69 | 11 60 | 43 29 | |
| | Hersberg-Altrier | 73 17 60 | 1.563 40 | 295 19 | 276 10 | 571 29 | |
| | Rippig | 23 91 80 | 668 94 | 96 48 | 118 14 | 214 62 | |
| Berdorf. | Berdorf | 633 42 24 | 10.868 06 | 2.555 21 | 1.919 32 | 4.474 53 | |
| Consdorf. | Breidweiler | 132 89 80 | 2.030 92 | 536 11 | 358 66 | 894 77 | |
| | Colbette | 2 29 10 | 57 27 | 9 24 | 10 11 | 19 35 | |
| | Consdorf | 386 99 20 | 6.534 00 | 1.561 12 | 1.153 92 | 2.715 04 | |
| | Scheidgen | 91 64 50 | 1.622 83 | 369 69 | 286 59 | 656 28 | |
| Echternach. | Echternach | 595 77 60 | 11.724 69 | 2.403 35 | 2.070 60 | 4.473 95 | |
| | id. la fabrique. | 1 09 25 | 31 50 | 4 41 | 5 56 | 9 97 | |
| | id. l'hospice | 88 47 83 | 2.066 35 | 356 92 | 364 92 | 721 84 | |
| Mompach. | Born | 49 18 30 | 1.054 84 | 198 41 | 186 21 | 384 70 | |
| | Herborn | 389 29 40 | 5.093 07 | 1.570 40 | 899 45 | 2.469 85 | |
| | Mœrsdorf | 72 24 10 | 969 68 | 291 42 | 171 25 | 462 67 | |
| | Mompach | 115 57 20 | 1.226 28 | 466 21 | 216 56 | 682 77 | |
| Rosport. | Dickweiler | 88 61 50 | 1.297 94 | 357 47 | 229 22 | 586 69 | |
| | Girst | 42 46 92 | 627 87 | 171 32 | 110 88 | 282 20 | |
| | Hinkel | 41 56 40 | 483 29 | 167 67 | 85 35 | 253 02 | |
| | Osweiler | 173 76 80 | 3.135 98 | 700 98 | 553 82 | 1.254 80 | |
| | Rosport | 141 20 70 | 1.937 45 | 569 63 | 342 16 | 911 79 | |
| | Steinheim | 84 84 00 | 2.135 59 | 342 24 | 377 15 | 719 39 | |
| Waldbillig. | Christnach | 81 78 08 | 1.545 78 | 329 90 | 272 99 | 602 89 | |
| | Haller | 32 46 00 | 600 14 | 130 94 | 105 99 | 236 93 | |
| | Mullerthal | 8 32 40 | 141 75 | 33 58 | 25 03 | 58 61 | |
| | Waldbillig | 51 89 90 | 972 95 | 209 35 | 171 82 | 381 17 | |
| | Totaux | 3.974 95 19 | 69.480 87 | 16.034 87 | 12.270 45 | 28.305 32 | |
| <i>Grevenmacher.</i> | | | | | | | |
| Betzdorf. | Berg | 169 70 90 | 2.391 53 | 684 60 | 422 35 | 1.106 95 | |
| | Betzdorf | 101 41 10 | 1.477 74 | 409 99 | 260 97 | 670 06 | |
| | Mensdorf | 168 43 50 | 3.860 71 | 679 46 | 681 81 | 1.361 27 | |
| | Olingen | 228 26 40 | 5.174 40 | 920 81 | 913 81 | 1.834 62 | |
| | Roodt | 77 66 30 | 1.477 80 | 313 29 | 260 98 | 574 27 | |
| Biwer. | Biwer | 187 19 00 | 2.163 06 | 755 12 | 382 00 | 1.137 12 | |
| | Boudler | 54 86 77 | 614 14 | 221 33 | 108 46 | 329 79 | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|----------------|---------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Biwer. | Brouch | 4 19 70 | 130 11 | 16 93 | 22 98 | 39 91 |
| | Hagelsdorf | 67 34 66 | 912 66 | 271 68 | 161 18 | 432 86 |
| | Wecker | 100 14 00 | 1.002 63 | 403 96 | 177 07 | 581 00 |
| | Weidig | 9 22 00 | 112 48 | 37 19 | 19 86 | 57 05 |
| Flaxweiler. | Beyren | 49 44 30 | 1.672 15 | 199 45 | 295 30 | 494 75 |
| | Flaxweiler | 238 72 45 | 6.630 65 | 963 01 | 1.170 98 | 2.133 99 |
| | Gostingen | 177 57 00 | 3.209 79 | 716 31 | 566 85 | 1.283 16 |
| | Niederdonven | 47 24 20 | 661 39 | 190 57 | 116 80 | 307 37 |
| | Oberdonven | 146 77 70 | 3.389 95 | 592 10 | 598 67 | 1.190 77 |
| Grevenmacher. | Grevenmacher | 666 55 70 | 7.950 64 | 2.688 88 | 1.404 10 | 4.092 98 |
| Junglinster. | Bourglinster | 29 71 00 | 570 20 | 119 85 | 100 70 | 220 55 |
| | Eisenborn | 65 79 20 | 1.852 85 | 265 40 | 327 22 | 592 62 |
| Manternach. | Junglinster | 17 80 | 8 54 | 0 72 | 1 51 | 2 23 |
| | Berbourg | 89 44 10 | 1.258 41 | 360 80 | 222 24 | 583 04 |
| | Lellig | 114 45 70 | 1.100 24 | 461 72 | 194 30 | 656 02 |
| | Manternach | 109 04 02 | 1.055 06 | 439 87 | 186 33 | 626 20 |
| Mertert. | Munschecker | 33 19 65 | 305 57 | 133 91 | 53 96 | 187 87 |
| | Mertert | 231 52 20 | 3.347 51 | 933 96 | 591 18 | 1.525 14 |
| Rodenbourg. | Wasserbillig | 71 75 20 | 932 78 | 289 45 | 164 73 | 454 18 |
| | Beidweiler | 103 93 50 | 1.684 49 | 419 27 | 297 48 | 716 75 |
| | Eschweiler | 105 48 50 | 2.215 18 | 425 53 | 391 21 | 816 74 |
| | Gonderange | 59 50 | 41 64 | 2 40 | 7 35 | 9 75 |
| Wormeldange. | Rodenbourg | 82 91 50 | 1.389 39 | 334 48 | 245 37 | 579 85 |
| | Ahn | 141 44 90 | 3.014 74 | 570 60 | 532 41 | 1.103 01 |
| | Ehnen | 78 41 70 | 2.405 23 | 316 33 | 424 77 | 741 10 |
| | Machtum | 35 29 30 | 770 53 | 142 37 | 136 08 | 278 45 |
| | Wormeldange | 163 67 20 | 3.535 99 | 660 25 | 624 46 | 1.284 71 |
| | Totaux | 3.951 60 65 | 68.320 18 | 15.940 69 | 12.065 47 | 28.006 16 |
| <i>Remich.</i> | | | | | | |
| Bous. | Bous | 109 46 80 | 1.565 39 | 441 59 | 276 45 | 718 04 |
| | Erpeldange | 68 27 80 | 1.787 82 | 275 43 | 315 73 | 591 16 |
| | Rolling-Assel | 63 07 70 | 1.733 32 | 254 45 | 306 11 | 560 56 |
| Burmerange. | Elvange | 59 86 80 | 1.829 82 | 241 51 | 323 15 | 564 66 |
| Dalheim. | Dalheim | 225 10 00 | 9.879 00 | 908 05 | 1.744 65 | 2.652 70 |
| | id. la fabrique .. | 79 00 | 42 66 | 3 19 | 7 53 | 10 72 |
| | Filsdorf | 86 05 10 | 3.808 36 | 347 13 | 672 56 | 1.019 69 |
| | Welfrange | 76 06 60 | 3.291 02 | 306 85 | 581 20 | 888 05 |
| Lenningen. | Canach | 337 50 21 | 5.548 78 | 1.361 48 | 979 93 | 2.341 41 |
| | Lenningen | 152 47 20 | 2.135 22 | 615 07 | 377 08 | 992 15 |
| Mondorf. | Altwies | 20 82 90 | 393 49 | 84 02 | 69 49 | 153 51 |
| | Ellange | 29 48 60 | 879 47 | 118 95 | 155 32 | 274 27 |
| | id. la fabrique .. | 3 43 80 | 89 28 | 13 87 | 15 77 | 29 64 |
| | Mondorf | 47 17 80 | 989 17 | 190 31 | 174 69 | 365 00 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|----------------|---------------------|-------------|-----------|----------|----------|-----------|
| Remerschen. | Remerschen | 85 16 30 | 1.201 48 | 343 54 | 212 18 | 555 72 |
| | Schengen | 61 05 20 | 1.047 06 | 246 28 | 184 91 | 431 19 |
| | Wintrange | 86 51 70 | 2.401 59 | 349 01 | 424 13 | 773 14 |
| Remich. | Remich | 111 98 60 | 3.164 06 | 451 75 | 558 75 | 1.010 53 |
| Stadtbredimus. | Greiveldange..... | 151 97 00 | 1.624 51 | 613 04 | 286 89 | 899 93 |
| | Stadtbredimus..... | 168 32 30 | 2.212 92 | 679 01 | 390 81 | 1.069 82 |
| Waldbredimus. | Ersange et cons.... | 81 33 62 | 2.676 16 | 328 11 | 472 62 | 800 73 |
| Wellenstein. | Bech-Kleinmacher . | 26 51 30 | 418 59 | 106 95 | 73 92 | 180 87 |
| | Schwebsingen | 34 26 70 | 833 06 | 138 23 | 147 12 | 285 35 |
| | Wellenstein | 106 19 30 | 2.714 88 | 428 38 | 479 45 | 907 83 |
| | Totaux | 2.192 92 33 | 52.267 11 | 8.846 20 | 9.230 47 | 18.076 67 |

RECAPITULATION.

| | | | | | |
|--------------------------|--------------|------------|------------|------------|------------|
| Luxembourg-ville | 800 12 65 | 21.523 03 | 3.227 69 | 3.801 00 | 7.028 69 |
| Capellen | 3.154 80 40 | 92.547 95 | 12.726 41 | 16.344 13 | 29.070 54 |
| Esch | 2.228 24 62 | 58.824 81 | 8.988 70 | 10.388 57 | 19.377 27 |
| Luxembourg | 2.890 53 66 | 80.674 08 | 11.660 36 | 14.247 19 | 25.907 55 |
| Mersch | 3.860 74 14 | 82.721 17 | 15.574 14 | 14.608 71 | 30.182 85 |
| Clervaux | 539 27 08 | 7.997 52 | 2.175 41 | 1.412 38 | 3.587 79 |
| Diekirch | 2.584 70 99 | 63.346 97 | 10.426 66 | 11.187 19 | 21.613 85 |
| Rédange..... | 2.203 57 82 | 45.108 21 | 8.889 18 | 7.966 17 | 16.855 35 |
| Vianden | 407 71 56 | 8.051 38 | 1.644 72 | 1.421 89 | 3.066 61 |
| Wiltz | 837 02 32 | 16.080 00 | 3.376 53 | 2.839 76 | 6.216 29 |
| Echternach | 3.974 95 19 | 69.480 87 | 16.034 87 | 12.270 45 | 28.305 32 |
| Grevenmacher | 3.951 60 65 | 68.320 18 | 15.940 69 | 12.065 47 | 28.006 16 |
| Remich | 2.192 92 33 | 52.267 11 | 8.846 20 | 9.230 47 | 18.076 67 |
| | 29.626 23 41 | 666.943 28 | 119.511 56 | 117.783 38 | 237.294 94 |
| Domaines de l'Etat | 2.232 93 77 | 60.790 94 | 9.007 62 | 10.735 79 | 19.743 41 |
| Totaux | 31.859 17 18 | 727.734 22 | 128.519 18 | 128.519 17 | 257.038 35 |

Avis. — Juges suppléants. — Par arrêté grand-ducal en date du 26 septembre 1946 démission honorable est accordée à M. Edmond *Dauphin*, conducteur des travaux publics en retraite, de ses fonctions de juge suppléant près la justice de paix du canton de Mersch.

Par le même arrêté MM. Charles *Faber*, receveur de l'enregistrement et Jean *Ruppert*, receveur des contributions, les deux demeurant à Mersch, sont nommés juges suppléants près cette justice de paix. — 30 septembre 1946.

Avis. — Juges suppléants. — Par arrêté grand-ducal en date du 26 septembre 1946, MM. Joseph *Campille*, receveur des Contributions et Antoine *Weyer*, vérificateur de l'enregistrement et des domaines, les deux demeurant à Diekirch, sont nommés juges suppléants près la justice de paix du canton de Diekirch. — 1^{er} octobre 1946.

Avis. — Juges suppléants. — Par arrêté grand-ducal en date du 26 septembre 1946 MM. Ernest *Arendte* et François *Beissel*, avocats-avoués à Luxembourg, sont nommés juges suppléants au tribunal d'arrondissement de Luxembourg. — 2 octobre 1946.

Avis. — Liste des propriétaires et des locataires, parmi lesquels seront choisis les assesseurs au tribunal en matière de bail à loyer du canton de Mersch :

A. — *Comme assesseurs -propriétaires.*

- 1° *Kraus* Edouard, industriel, Mersch ;
- 2° *Faber* François, imprimeur, Mersch ;
- 3° *Duscherer* Léon, commerçant, Mersch ;
- 4° *Kellen* Joseph, cultivateur, Rollingen/Mersch ;
- 5° *Kolmesch* Henri, coiffeur, Mersch ;
- 6° *Muller* Jean, maître-menuisier, Mersch.

B. — *Comme assesseurs -locataires.*

- 1° *Lentz* Hubert, contrôleur des contributions, Mersch ;
 - 2° *Reuter* Joseph, cafetier, Mersch ;
 - 3° *Krips* Dominique, commerçant, Mersch ;
 - 4° *Bettendorf* Hubert, fermier, Scheuerhof (Mœsdorf-Mersch) ;
 - 5° *Molitor* Jean-Pierre, ouvrier, Rollingen/Mersch ;
 - 6° *Peschon* Henri, peintre-décorateur, Mersch. — 8 octobre 1946.
-

Avis. — Douanes. — Par arrêté grand-ducal du 30 septembre 1946 ont été déplacés dans l'Administration des Douanes :

1° à Luxembourg, pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au 4^{me} bureau des Douanes, Monsieur Paul *Leyder*, actuellement Contrôleur à Luxembourg, pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au 2^{me} bureau des Douanes.

2° à Luxembourg, pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe à la Caisse Centrale des Douanes, Monsieur Joseph *Paulus*, actuellement Contrôleur à Luxembourg.

3° à Luxembourg, pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au 2^{me} bureau des Douanes, Monsieur Joseph *Leesch*, actuellement Contrôleur pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au bureau des Douanes à Esch-s.-Alzette.

4° à Esch-s.-Alzette, pour les fonctions de Contrôleur, Monsieur Léon Bernard *Hammerel*, actuellement Contrôleur pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au bureau des Douanes à Bettembourg.

5° à Luxembourg, pour les fonctions de Contrôleur à la Direction des Douanes, Monsieur Jean-Pierre *Koster*, actuellement Contrôleur à Wasserbillig. — 2 octobre 1946.

Avis. — Douanes. — Par arrêté grand-ducal du 30 septembre 1946 ont été nommés dans l'Administration des Douanes :

1° Inspecteur, pour les fonctions d'Inspecteur à la Direction, Monsieur Joseph *Welter*, actuellement Inspecteur pour les fonctions de Contrôleur à la Direction de Luxembourg.

2° Inspecteur pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au bureau des Douanes à Esch-s.-Alzette, Monsieur Albert *Greisch*, actuellement Inspecteur pour les fonctions de Contrôleur à Esch-s.-Alzette.

3° Contrôleur à Mondorf, Monsieur Aloyse *Ruppert*, Receveur de 2^{me} classe au 4^{me} bureau des Douanes à Luxembourg.

4° Contrôleur pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au bureau des Douanes à Bettembourg, Monsieur Ferdinand *Gædert*, Receveur de 2^{me} classe au 1^{er} bureau des Douanes à Luxembourg.

5° Contrôleur pour les fonctions de Receveur de 1^{re} classe au bureau des Douanes à Wasserbillig, Monsieur Jules *Hansen*, Receveur de 2^{me} classe au bureau des Douanes à Ettelbruck.

6° Contrôleur à Wasserbillig, Monsieur Eugène *Schritz*, Receveur de 2^{me} classe au bureau des Douanes à Rodange.

7° Receveur de 2^{me} classe au 1^{er} bureau des Douanes à Luxembourg, Monsieur Gustave *Thill*, Vérificateur au 2^{me} bureau des Douanes à Luxembourg.

8° Receveur de 2^{me} classe au bureau des Douanes à Ettelbruck, Monsieur Armand *Mackel*, Vérificateur au 3^{me} bureau des Douanes à Luxembourg.

9° Receveur de 2^{me} classe au bureau des Douanes à Rodange, Monsieur Sigisbert *Gaspar*, Vérificateur à la Direction des Douanes à Luxembourg.

10° Vérificateur au bureau des Douanes à Bettembourg, Monsieur Camille *Schræder*, Receveur de 3^{me} classe au bureau des Douanes à Frisange.

11° Receveur de 3^{me} classe au bureau des Douanes à Frisange, Monsieur Léopold *Wilhelmus*, Commis technique à Luxembourg.

12° Vérificateur à Luxembourg, Monsieur Lucien Heuschling, Commis technique à Esch-s.-Alzette.

13° Vérificateur à Luxembourg, Monsieur Jean-Joseph *Miller*, Commis technique à Luxembourg. — 2 octobre 1946.

Avis. — Postes. — Par arrêté grand-ducal du 9 octobre 1946, M. Léopold *Kinnen*, percepteur des postes de 1^{re} classe à Wiltz, a été nommé percepteur des postes au bureau de Dudelange. — 11 octobre 1946.

Caisse d'Épargne. — Déclarations de perte de livrets. — A la date du 1^{er} octobre 1946, les livrets Nos 2058, 6309, 6915, 6916, 20229, 28283, 32478, 40284, 45250, 53389, 64553, 110632, 112095, 168223, 263648, 277711, 288751, 311058, 327052, 415272, 460606, 481731, 522774, 559186 ont été déclarés perdus.

Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'Épargne et à faire valoir leurs droits.

Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux. — 3 octobre 1946.

Avis. — Règlement communal. — En séance du 15 juin 1946, le conseil communal de *Bissen* a modifié le règlement sur la conduite d'eau dans cette commune.

Le dit règlement a été dûment approuvé et publié. — 22 septembre 1946.